



---

Adam Equipment

# SERIE DUNE

Software Revision V1.25 & above

# ESPAÑOL

**Referencia:**

Nombre del modelo de la balanza:	
Numero de serie de la unidad:	
Numero de revisión del software (Demostrado al encender la balanza):	
Fecha de compra:	
Nombre y lugar del suministrador:	

## 1.0 CONTENIDO

PN 9384 RevA2 Septiembre 2016

1.0	CONTENIDO .....	3
2.0	INTRODUCCION .....	3
3.0	ESTABLECIMIENTO.....	4
3.1	DESEMBALAR Y ESTABLECIENDO SU BALANZA .....	6
3.2	SITUANDO Y PROTEGIENDO SU BALANZA.....	6
4.0	OPERACIÓN BÁSICA.....	7
4.1	ENCENDIENDO LA BALANZA.....	7
4.2	AJUSTE A CERO / TARA .....	7
4.3	PESANDO .....	7
5.0	FUNCIONES.....	8
5.1	APAGUE AUTOMÁTICO.....	8
6.0	CALIBRACIÓN.....	8
7.0	TRATAMIENTO DE PROBLEMAS .....	9
7.1	MENSAJES DE ERROR.....	9
8.0	ESPECIFICACIONES.....	9
9.0	GARANTIA.....	10

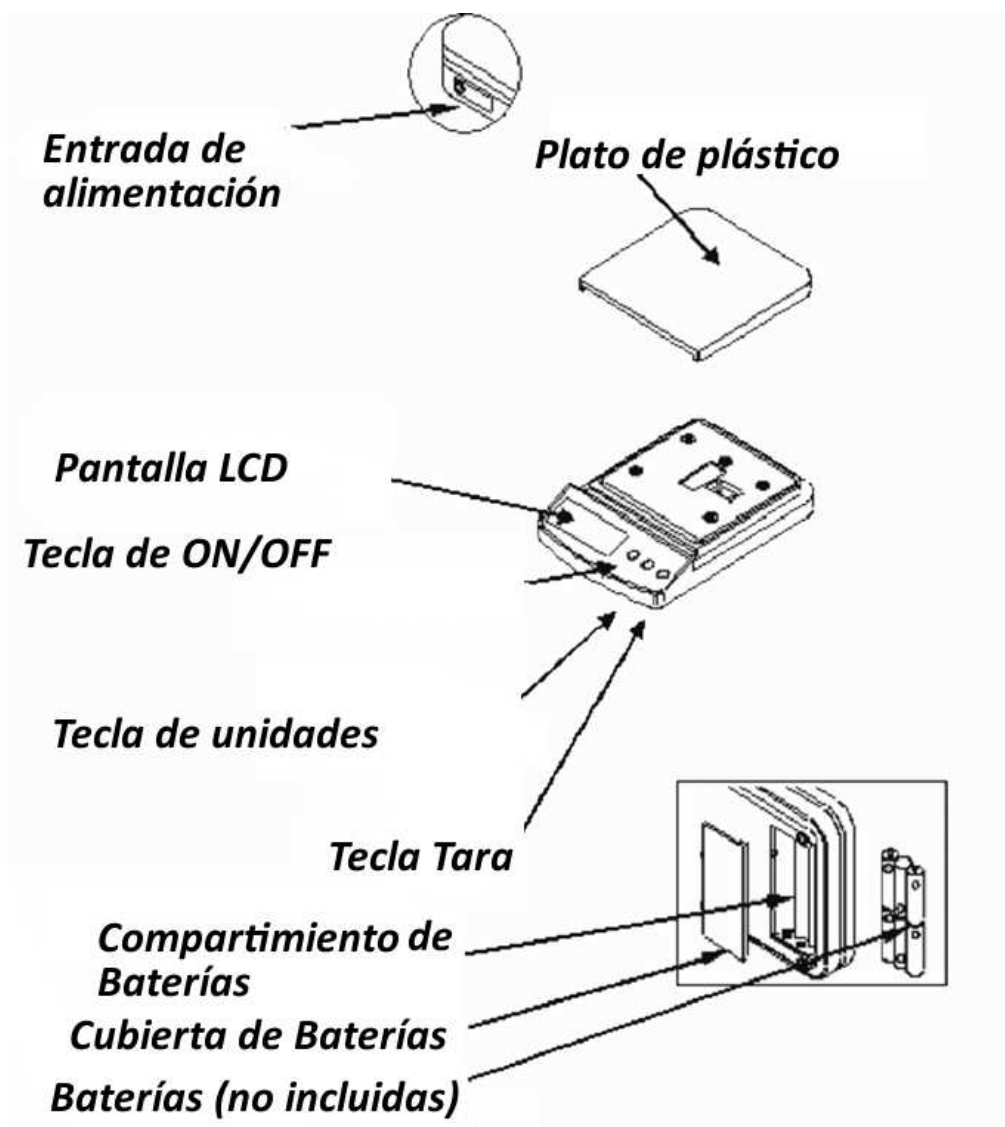
## 2.0 INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar la balanza compacta Dune™, Cada Dune es equipada con las características que usted realmente necesita: El adaptador de DC, auto-calibración por el teclado numérico, indicador de batería baja, e indicador de sobrecarga. Con su operación alterna de batería y con construcción plástica robusta, la balanza Dune entregará lecturas exactas en cualquier lugar.

### 3.0 ESTABLECIMIENTO

#### 3.1 DESEMBALAR Y ESTABLECIENDO SU BALANZA

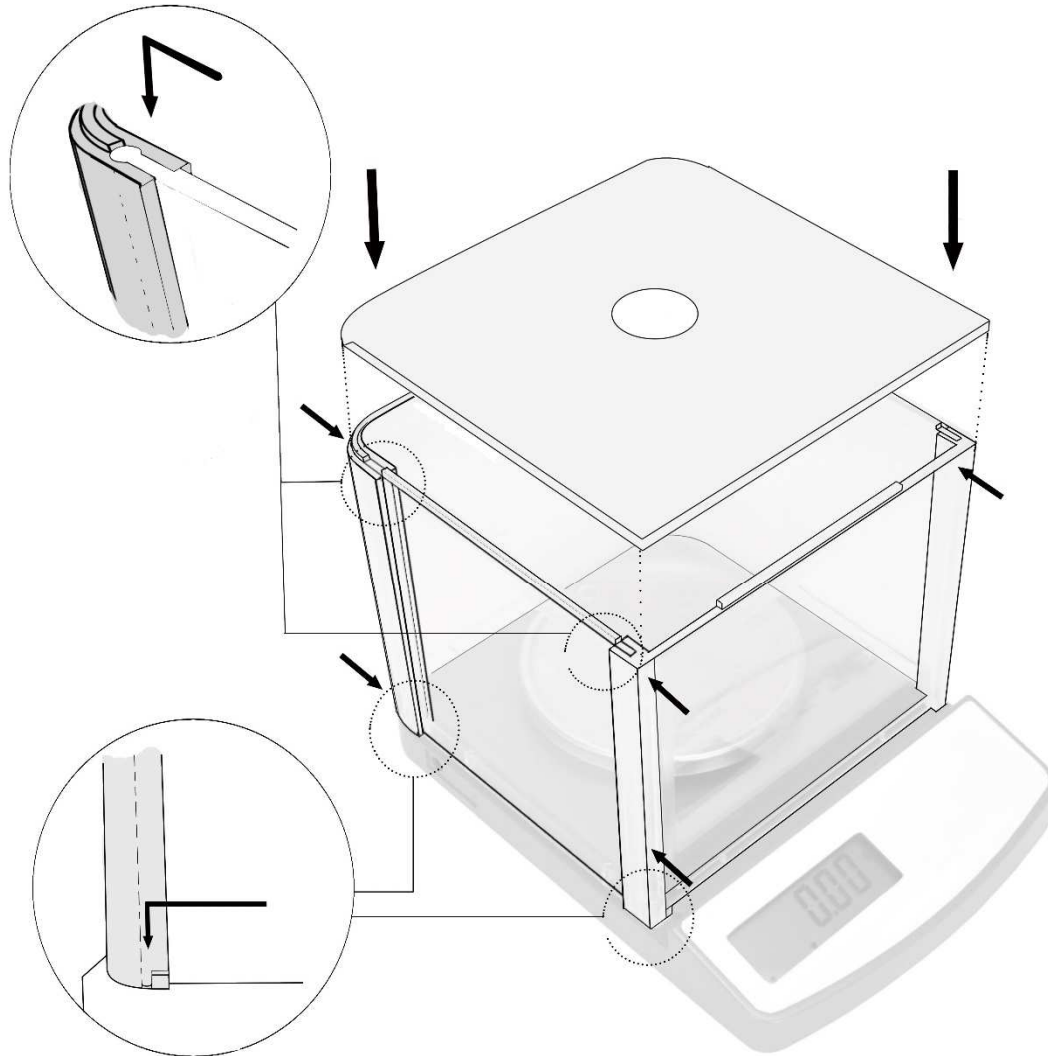
- 1) Remueva el plato de pesaje y el cartón de embalaje entre el plato y la máquina.
- 2) Conecte el adaptador en el enchufe detrás de la máquina.



#### **Instalando Baterías:**


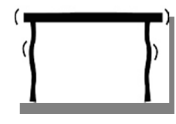
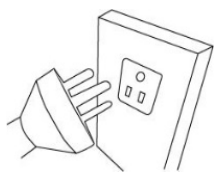
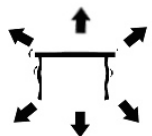



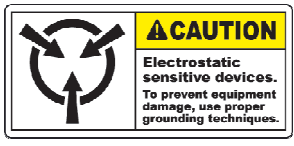
Remueva la cobertura de las baterías e inserte seis baterías (R6P/LR6/tamaño AA) en el compartimiento. Tome en cuenta las polaridades +/-.

**DCT 302: Parabrisas**



### 3.2 SITUANDO Y PROTEGIENDO SU BALANZA

Con el fin de mantener su balanza funcionando perfectamente le sugerimos que haga lo siguiente:

	<p>Evite extremas de temperatura. No la coloque directa en luz solar o cerca de salidas de aire acondicionado.</p>
	<p>Asegure que la balanza se encuentre sobre una mesa sólida y libre de vibraciones.</p>
	<p>Evite fuentes de alimentación inestables. No utilice cerca de grandes usuarios de electricidad, tales como equipos de soldadura o motores grandes. No mezcle baterías y utilice sólo el adaptador de corriente fábrica aprobada suministrado con la máquina. No utilice baterías y el adaptador de CD al mismo tiempo.</p>
	<p>Mantener libre de vibraciones. No la coloque cerca de maquinaria pesada o vibración.</p>
	<p>Evitar el alto grado de humedad que podría causar condensación. Mantener alejado del contacto directo con el agua. No rocíe o sumerja la balanza en agua.</p>
	<p>Do not place near open windows, air-conditioning vents or fans that may cause a draft and unstable readings No la coloque cerca de ventanas, orificios de ventilación de aire acondicionado o ventiladores que pueden causar lecturas inestables.</p>
	<p>Mantenga la balanza limpia. No apile material sobre la balanza cuando no están en uso.</p>
	<p>Evite operar en zonas estáticas elevadas, o el pesaje de materiales estáticos, tales como plásticos o polvos, ya que esto puede dañar los componentes electrónicos y afectar las mediciones. Utilice alfombras de tierra o correas de unión para reducir el potencial.</p>

## 4.0 OPERACIÓN BÁSICA

### 4.1 ENCENDIENDO LA BALANZA

Enchufe la unidad utilizando el adaptador DC o las baterías. No la utilice con batería y el adaptador de DC al mismo tiempo.

- 1) Para encender pulse la tecla el **[on/off]** una vez. Todos los segmentos en el display se iluminarán, después el display mostrara cero **>0<**
- 2) La balanza está lista para el uso.
- 3) Para apagar la balanza después de su uso, pulse la tecla **[on/off]** otra vez. Hay una función de apague automático para ahorrar energía. la unidad se apagará automáticamente después de 4 min. de inactividad o ningún cambio en la lectura de peso.

### 4.2 AJUSTE A CERO / TARA

Si usted utiliza un contenedor para pesar colóquelo sobre la plataforma y pulse la tecla **[Tare]**, proporcionando el peso del contenedor es más del 4% de la capacidad máxima de la balanza, el display mostrará cero y el indicador tare se iluminará. Ahora se puede pesar el objeto en el contenedor. Al peso tarando es restado de la capacidad total de la balanza.

**Nota:** Cuándo el contenedor es removido un valor negativo será mostrado. Si la balanza fue tarada antes de remover el contenedor, este valor es el peso bruto del contenedor más los productos que fueron removidos.

### 4.4 PESANDO

Para determinar el peso de una muestra, primero tara el contenedor vacío (si utilizado), después coloque la muestra en el contenedor. El display mostrará el peso y la unidad de peso en uso.

## 5.0 FUNCIONES

### 5.1 APAGUE AUTOMÁTICO

El apague automático ayuda a conservar energía cuando se usa con baterías o el adaptador DC, la balanza se apagará automáticamente después de 4 min. de inactividad o ningún cambio en la lectura de peso.

## 6.0 CALIBRACIÓN

Antes de calibrar la serie Dune es importante de encender la unidad y permitir un periodo de calentamiento de aproximadamente 1 minuto.

- 1) Pulse la tecla **[on/off]** para encender la unidad
- 2) Pulse y detenga la tecla **[Unit]**, hasta que **"CAL"** sea indicado
- 3) Remueva la pesa del plato.
- 4) Pulse la tecla **[Unit]**, el display indique **"CAL"** después indicara la mass cal requerida. Si la mass cal no es indicada entonces la balanza no esta estabilizada o fuera del rango cero. Apague la unidad y atente de regresar el display a cero antes de atender una calibración de Nuevo.
- 5) Coloque la masa apropiada de calibración sobre la balanza:

Modelo	Masa de Calibración
DCT 201	200g
DCT 302	200g
DCT 601	500g
DCT 2000	2000g
DCT 2001	2000g
DCT 5000	5000g

- 6) Después de una indicación estable el display indicara **"PASS"** después vuelve al modo de pesaje. Si la calibración no pasa el display indicara **"FAIL"** y se apagara.
- 7) La calibración ha sido terminada. Si la calibración a sido un éxito, el display indicara el valor de peso.


**NOTA:** Si la calibración falla vuelva a intentar, si falla de nuevo, entonces puede ser un daño al mecánicos o un asunto con la energía. Si usted no sigue los procedimientos en una manera oportuna la balanza se apagará automáticamente y la calibración no será aceptada.



## 7.0 TRATAMIENTO DE PROBLEMAS

### 7.1 MENSAJES DE ERROR

Si un mensaje de error es indicado, repita los pasos que causó el mensaje. Si el mensaje de error todavía es indicado por favor contacte a su vendedor.

CODIGO ERROR	DE	DESCRIPCIÓN	CAUSAS POSIBLES
<b>0-Ld</b>		Sobrecarga	Remueva el peso del plato. Asegure que la balanza lea cero antes de pesar. No sobre cargue el plato. Si el problema vuelve a ocurrir, calibre. Daño a la mecánica es posible.
<b>Out2</b>		Lectura fuera de Cero	Asegure que el plato a sido colocado correctamente. Asegure que nada este tocando el plato al encender la unidad. Calibre la balanza. Daño a la mecánica es posible.
<b>UnSt</b>		Inestable	Asegure que la balanza sea colocada en una superficie plana y lejos de vibración. Daño a la mecánica es posible.
<b>LO or </b>		Indicador de batería baja	Cambie las baterías o utilice en el adaptador del energía.
<b>ErrE</b>		Error de E-Prom	Error del software, apague y reencienda. Contacte a Adam Equipment o su vendedor.
		No tiene energía al encenderla	Cambie las baterías o utilice en el adaptador del energía.

## 8.0 ESPECIFICACIONES

Modelo	DCT 302*	DCT 201	DCT 601	DCT 2000	DCT 2001	DCT 5000
Capacidad Max.	300g	200g	600g	2000g	2000g	5000g
Legibilidad	0.01g	0.1g	0.1g	1g	0.1g	2g
Repetibilidad (Std Dev)	0.02g	0.2g	0.2g	2g	0.2g	4g
Linealidad ±	0.03g	0.3g	0.3g	3g	0.3g	6g
Unidades de pesaje	g / lb /oz					
Tiempo de Estabilización	2 segundos					
Temperatura ideal de operación	0°C to 40°C 32°F to 104°F					
Energía	12VDC 500 mA adaptador (800mA South Africa), o 6x AA baterías					
Calibración	Calibración pulsa una tecla usando una masa externa					
Masa de Calibración	200g	200g	500g	2000g	2000g	5000g
Display	5 digit LCD display 15mm high					
Carcasa	ABS Plástico					
Tamaño del plato	100mm <sup>φ</sup> x7mm	145 x 145mm 5.8" x 5.8"				
Dimensiones (a x p x a)	145 x 210 x 40mm 5.8" x 8.3" x 1.6"					
Peso bruto	1kg, 2.2lb					
Características	Batería baja, Estable E indicaciones Cero					
* Parabrisas (a x p x a)	145 x 148 x 120mm		5.71" x 5.82" 4.72"			

## 9.0 GARANTÍA

Adam Equipment ofrece Garantía Limitada (Partes y Mano de obra) para los componentes que fallan debido a defectos en materias o ensamblaje. La garantía comienza de la fecha de entrega.

Durante el período de garantía, si cualquier reparación es necesaria, el cliente debe informar el suministrador o a Adam Equipment. La compañía o su Técnico autorizado reservan el derecho de reparar o reemplazar cualquier componente a su propia discreción. Cualquier costo de envíos implicados en la envía de las unidades defectuosas a un centro de reparaciones son la responsabilidad de clientes.

La garantía será anulada si el equipo no es devuelto en el embalaje original y con la documentación correcta para ser un reclamo procesado. Todos reclamos están en la única discreción de Adam Equipment.

Esta garantía no cubre equipos donde defectos o el rendimiento bajo es debido maltrato, daño accidental, exposición a materiales radioactivos o corrosivos, la negligencia, instalación defectuosa, modificaciones sin autorización, reparación o fallo de seguir los requisitos y las recomendaciones procuradas como están en al Manual de Usuario.

Las reparaciones llevadas a cabo bajo la garantía no extiende el período de garantía. Los componentes removidos durante las reparaciones de garantía llegan a ser la propiedad de la compañía.

El derecho reglamentario del comprador no es afectado por esta garantía. Los términos de esta garantía son gobernados por la ley de Inglaterra. Para detalles completos en la Información de Garantía, vea los términos y las condiciones de venta disponible en nuestra página Web.

ADAM EQUIPMENT es una organización global certificada con un ISO 9001:2008 con más de 40 años de experiencia en la producción y venta de equipo electrónico para cálculo de peso. Los productos son vendidos a través de una red mundial de distribuidores apoyada por las localizaciones de la compañía en el Reino Unido, Alemania, Estados Unidos y Sudáfrica.

Los productos de ADAM están predominantemente diseñados para los siguientes segmentos de Mercado: Laboratorios, Educativo, Médico y Industrial. El abanico de productos es el siguiente:

- Balanzas Analíticas y de Precisión para Laboratorios.
- Balanzas de precisión para centros educativos.
- Balanzas de conateje para aplicaciones industriales y en almacenes.
- Balanzas digitales de pesaje y de control de peso.
- Balanzas y plataformas de alta calidad con características de programación extensa incluyendo cuenta de partes, peso en porcentaje, etc.
- Balanzas digitales electrónicas para uso médico.
- Balanzas comerciales.

© Copyright by Adam Equipment Co. Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reimpressa o traducida de ninguna forma o a través de ningún medio sin la previa autorización de Adam Equipment.

Adam Equipment se reserva el derecho de hacer cambios en la tecnología, características, especificaciones y diseño de su equipamiento sin previo aviso.

Toda la información contenida en esta publicación está al máximo de actualizada, completa y precisa. No obstante, no nos responsabilizamos de los errores de interpretación que pueden resultar de leer este material.

La última versión de esta publicación puede ser encontrada en nuestra página web.

Visítenos a [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

**WEEE 2012/19/EU**

**(SLA Battery containing Pb is optional extra and not fitted as standard to all models).**

This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

**FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT**

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

**CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT**

**(SLA Battery containing Pb is optional extra and not fitted as standard.)**

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

**BE ADAM<sup>®</sup>**

**Certificate of Calibration**

This is to certify that the **Dune™** series of balances manufactured and distributed by Adam Equipment at the time of manufacturing passed calibration tests to the tolerances as outlined in the specifications section of this manual. Outside influences that may affect the calibration since that time may cause a change in the calibration data. We therefore recommend that a calibration is performed onsite and that regular calibration is undertaken.

Calibration Weights: The weights used to calibrate by the factory met ASTM / OIML standards and were accurate to OIML Class M1 / ASTM Class 4

Calibration Standards: Factory calibration was performed as described in the calibration section of this manual

**ADAM EQUIPMENT** is an ISO 9001:2008 certified global company with more than 40 years' experience in the production and sale of electronic weighing equipment.

Adam products are predominantly designed for the Laboratory, Educational, Health and Fitness, Retail and Industrial Segments. The product range can be described as follows:

- Analytical and Precision Laboratory Balances
- Compact and Portable Balances
- High Capacity Balances
- Moisture analysers / balances
- Mechanical Scales
- Counting Scales
- Digital Weighing/Check-weighing Scales
- High performance Platform Scales
- Crane scales
- Mechanical and Digital Electronic Health and Fitness Scales
- Retail Scales for Price computing

For a complete listing of all Adam products visit our website at [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd. 06478  USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b> Instenkamp 4 D-24242 Felde  Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:vertrieb@aeadam.de">vertrieb@aeadam.de</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia  Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 E-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 E-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright by Adam Equipment Co. All rights reserved. No part of this publication may be reprinted or translated in any form or by any means without the prior permission of Adam Equipment.

Adam Equipment reserves the right to make changes to the technology, features, specifications and design of the equipment without notice.

All information contained within this publication is to the best of our knowledge timely, complete and accurate when issued. However, we are not responsible for misinterpretations which may result from the reading of this material.

The latest version of this publication can be found on our Website.

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)